

30
11

Amtsblatt

Donnerstag,
28. Juli 2011

Gedanken des Landammanns zum 1. August	1310
Gesetzessammlung	
Landwirtschaftliche Schulgeldvereinbarung. Aufhebung	1311
Departemente	
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1312
Abteilung Umwelt. Saubere Luft – auch am 1. August	1312
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1313
Erwachsenenbildung	1320
Amt für Wald und Landschaft. Pilze sammeln	1322
A8/Umfahrung Lungern. Arbeitsausschreibung	1322
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1324
Gerichte	1325
Gemeinden	1326
Verschiedene	
Handelsregister	1326
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1330



Nationalfeiertag

Gedanken zum 1. August

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Mit Sicherheit haben Sie in den letzten Tagen in den Medien verfolgt, welch gewaltige Tragödie sich am 22. Juli in Norwegen ereignet hat. Gewiss sind Sie alle wie ich auch fassungslos über die sinnlose Tat eines Fanatikers, welche nicht nur Dutzende von Familien in Trauer gestürzt, sondern ein ganzes Land in einen kollektiven Schockzustand versetzt hat.

Man kann kaum ermessen, wie gross dieser Schock für Norwegen ist. Für ein Land nämlich, das in seiner jüngsten Geschichte nie durch Gewaltverbrechen grösseren Ausmasses von sich reden gemacht hat. Für ein Land, dessen Polizisten zum grossen Teil ihren Dienst ohne Schusswaffen verrichten und für ein Land, in dessen Hauptstadt Oslo jährlich der Friedensnobelpreis überreicht wird und das somit geradezu ein Symbol für «Frieden» darstellt.

Beeindruckend ist für mich, wie diese ruchlose, unbegreifliche Tat in ganz Norwegen ein «Wir»-Gefühl ausgelöst hat. Es beeindruckt enorm, wie die Norwegerinnen und Norweger in diesen schweren Tagen zusammenstehen. Es wäre wohl nicht notwendig gewesen, dass Politiker, ja sogar Mitglieder des norwegischen Königshauses dazu aufgerufen haben, gemeinsam zu trauern und die Folgen dieses Verbrechens auch gemeinsam zu verarbeiten. Aus eigenem Antrieb stehen seit letztem Freitag im ganzen Land Tausende von Norwegerinnen und Norwegern zusammen, um miteinander zu trauern und die Tragödie zu verarbeiten.

«Zusammenstehen»: Ist das nicht auch ein Gedanke, der unser Land seit Jahrhunderten prägt? Hat sich unsere Eidgenossenschaft seit ihrer Gründung nicht auch deshalb positiv entwickelt, weil unsere Ahnen in schwierigen Zeiten immer eng zusammengestanden sind? Hat unsere Schweiz nicht auch deshalb im letzten Jahrhundert zwei Weltkriege so gut überstanden, weil Schweizer Bürgerinnen und Bürger zusammengestanden und zum Widerstand bis zum Äussersten bereit gewesen sind?

Unsere Schweiz, welche gerne als «Willensnation» bezeichnet wird, ist zu dem geworden, was sie heute ist, weil schon unsere Vorfahren stets in dem Bewusstsein gelebt haben, dass man immer zusammenstehen muss. Weil sie gewusst haben, dass nur derjenige stark ist, dem es gelingt, zusammen mit anderen als Einheit aufzutreten. Und dies beileibe nicht nur militärisch, sondern auch gesellschaftlich, wirtschaftlich und auch politisch.

Dieses Bewusstsein der Kraft des «Zusammenstehens» sollte jetzt und auch in Zukunft für uns und die kommenden Generationen von Schweizerinnen und Schweizern gelten. Uns allen ist wohl bewusst, dass die ganze Welt

insbesondere wirtschaftlich vor grossen Herausforderungen steht. Das lehren uns die täglichen Nachrichten von kriselnden Finanzmärkten, sinkenden Euro- und Dollarkursen, damit verbunden mit Problemen bei exportorientierten Firmen sowie von drohenden Bankrotten einstmals stolzer und führender Nationen. Wir können das nur meistern, wenn wir zusammenstehen!

«Zusammenstehen»: Dieser Gedanke kann aber nicht nur für unser Heimatland als Ganzes gelten. Die Kraft des «Zusammenstehens» unserer Schweiz entwickelt sich nämlich aus dem Kleinen heraus – aus der Familie, aus dem Quartier, aus dem Dorf und aus dem Kanton. Es kann etwas im Ganzen nicht funktionieren, wenn es in kleinsten Teilen nicht gepflegt wird. Und der Gedanke des «Zusammenstehens» darf auch nicht nur in schwierigen Zeiten gelten, sondern sollte uns auch im täglichen Leben stets begleiten, auch dort ist er notwendig.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, nehmen wir uns also ein Beispiel an der trauernden norwegischen Nation! Stehen wir zusammen – aber nicht nur in Not und Trauer, sondern auch im täglichen Leben!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen 1. August mit vielen positiven Begegnungen beim «Zusammenstehen» mit anderen Menschen.

Sarnen, im Juli 2011

Niklaus Bleiker, Landammann

Gesetzessammlung

Interkantonale Vereinbarung über Beiträge der Kantone an die Kosten des Unterrichtes in der landwirtschaftlichen und bäuerlich-hauswirtschaftlichen Berufsbildung (Landwirtschaftliche Schulgeldvereinbarung). Aufhebung

Gemäss dem Beschluss der Kantonalen Landwirtschaftsdirektoren vom 22. Januar 2009 soll die Interkantonale Vereinbarung über Beiträge der Kantone an die Kosten des Unterrichtes in der landwirtschaftlichen und bäuerlich-hauswirtschaftlichen Berufsbildung (Landwirtschaftliche Schulgeldvereinbarung) vom 7. Februar 1997 (LB XXIV, 400, ABI 2001, 1054; GDB 416.87) durch die Kündigung aller Kantone auf den 31. Juli 2011 aufgehoben werden. Der Regierungsrat hat die Kündigung am 14. September 2010 beschlossen. Die Landwirtschaftliche Schulgeldvereinbarung und der Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur interkantonalen landwirtschaftlichen Schulgeldvereinbarung vom 11. September 1997 (LB XXIV, 404; GDB 416.871) werden auf den 31. Juli 2011 aus der elektronischen Gesetzesdatenbank (www.ow.ch > Gesetzessammlung) entfernt.

Sarnen, 28. Juli 2011

Staatskanzlei

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Freitag, 5. August 2011

Freitag, 2. September 2011

Annahmedatum:

Mittwoch, 17. August 2011

Mittwoch, 14. September 2011

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 28. Juli 2011

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Saubere Luft – auch am 1. August

Mit den traditionellen 1.-August- und Höhenfeuern begeht die Schweiz am nächsten Montag ihren Nationalfeiertag. Dabei sind einige wichtige Dinge zu beachten. Echte Freudenfeuer brennen nur mit naturbelassenem und trockenem Holz. Ein solches Feuer verursacht verhältnismässig wenig Schadstoffe. Ganz anders sieht es aus, wenn Abfallholz oder Altholz, z.B. aus Gebäudeabbrüchen, verwendet wird. Ein einziges Höhenfeuer kann dann bis tausendfach höhere Schadstoffmengen freisetzen als eine Kehrichtverbrennungsanlage, und das mitten in einer feiernden Menschenmenge. Ideal für ein 1.-Augustfeuer sind hingegen Holzstösse, zusammengesetzt aus trockenem, naturbelassenem Holz aus dem Wald oder aus Sägereien sowie getrocknetes Schwemmholtz. Wer zudem ein Herz für Tiere hat, schichtet das Holz erst wenige Stunden vor dem Abbrennen auf – ansons-

ten wird das Freudenfeuer schnell zur Todesfalle für Kleinlebewesen, die im Holzstapel Unterschlupf suchen.

Das offene Verbrennen von Altholz und von Siedlungsabfall ist in der ganzen Schweiz verboten. Das Verbrennen von naturbelassenen Holzabfällen ist im Kanton Obwalden ausserdem nur in Ausnahmefällen erlaubt und untersteht der Bewilligungspflicht. Nicht betroffen von der kantonalen Regelung sind Grill- und Brauchturnsfeuer (1.-Augustfeuer), d.h. diese benötigen keine Ausnahmegewilligung.

Massvoller Einsatz von Feuerwerk

Während sich die einen über Lichteffekte und Knaller freuen, ärgern sich die andern über Lärmbelästigung und Luftverschmutzung. In der Tat sind die vielen Feuerwerke um den 1. August wegen der freigesetzten Schadstoffe nicht unproblematisch. Aber auch Tiere leiden unter dem Lärm, zudem besteht bei unsachgemäsem Umgang die Gefahr von Gehörschäden. Deshalb rufen wir zu einem massvollen Einsatz und sicheren Umgang mit Feuerwerk am 1. August auf.

Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt wünscht der Obwaldner Bevölkerung ein ungetrübtes Festvergnügen.

Sarnen, 26. Juli 2011

Abteilung Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder Telefon 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Informatik

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Es bescheinigt umfangreiche praktische Fertigkeiten in den gebräuchlichsten PC-Anwendungen.

Weitere Informationen zu ECDL finden Sie unter www.bwz-ow.ch oder www.ecdl.ch.

- 1. ECDL Testtag 03.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)**
- 2. ECDL Testtag 17.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)**

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 21101	10x Mo, 30 Lek. 05.09. – 28.11.2011, Einstieg in die PC Welt Windows 7	Fr. 670.00
I 21102	8x Mo, 24 Lek. 17.10. – 05.12.2011, Informatik 60+ Basiskurs mit Internet	Fr. 540.00
Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 21103	5x Do, 15 Lek. 15.09. – 27.10.2011, Word Basis, Office 2007	Fr. 340.00
<i>Voraussetzungen: einfache Word Kenntnisse</i>		
I 21104	5x Do, 15 Lek. 03.11. – 01.12.2011, Word Aufbau, Office 2007	Fr. 340.00
I 21105	8x Di, 24 Lek. 20.09. – 06.12.2011, Excel, Office 2007	Fr. 540.00
I 21106	4x Mi, 12 Lek. 02.11. – 30.11.2011, Power Point, Office 2007	Fr. 270.00
I 21107	2x Di, 6 Lek. 06.09. – 13.09.2011, Fotobuch gestalten	Fr. 140.00
I 21108	10x Mi, 30 Lek. 19.10. – 21.12.2011, CAD 1 Grundkurs AutoCAD 2010	Fr. 670.00
I 21109	5x Mi, 15 Lek. 31.08. – 28.09.2011, Videoschnitt am PC	Fr. 340.00

Finanzen

A 21101	7x Mi 28 Lek. 07.09. – 09.11.2011, Finanzbuchhaltung 1	Fr. 445.00
A 21102	5x Mi 20 Lek. 16.11. – 14.12.2011, Finanzbuchhaltung 2	Fr. 350.00

Berufsmatura

A 21103	ab 19.10.2011 bis 29.02.2012	Fr. 300.00
Vorbereitungskurs Berufsmatura	Mi 19.00 – 21.10h, Französisch + Mathe Do 19.00 – 20.30h, Deutsch + Englisch jeweils alle 14 Tage alternierend Lehrpersonen der BM	
Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung BM: Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch. Die Fachkurse können auch einzeln besucht werden. → Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken Aufnahmeprüfung BM: 10. März 2012		

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem reichen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes, Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der Basis- und Pflichtmodule und mindestens zwei Wahlmodulen bereiten Sie sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin mit eidgenössischem Fachausweis oder Haushaltsleiterin mit eidgenössischem Fachausweis vor.

Sie können alle Module eines Ausbildungsjahres (1. Ausbildungsjahr Dienstag / 2. Ausbildungsjahr Donnerstag) oder einzelne Module nach Ihren Interessen besuchen.

Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.

Telefon 041 666 64 86

bwz.wb@ow.ch

www.bwz-ow.ch/weiter.htm

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung (Jahreskurs)		
H 21101 1. Ausbildungsjahr	1 Jahr: Di 23.08.2011 – 05.06.2012 8.45 – 16.30h * jedes Modul wird einzeln verrechnet	*
H 21102 Aufbaujahr (2. Ausbildungsjahr)	1 Jahr: Do 25.08.2011 – 01.07.2012 8.45 – 16.30h * (für Kantone mit Schulabkommen: OW, NW, LU, UR, ZG)	Fr. 1'500.00 *
Basismodule 1. Ausbildungsjahr		
H 21111 Modul Wäscheversorgung	Di 40 Lektionen, 23.08.2011 – 15.11.2012, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 21112 Modul Ernährung und Verpflegung I	Di 60 Lektionen, 22.11.2011 – 06.03.2012, Trudi Berchtold-Gasser	Fr. 450.00
H 21113 Modul Wohnen und Reinigen	Di 40 Lektionen, 22.11.2011 – 06.03.2012, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
Pflichtmodule		
H 21110 Modul Landwirtschaftliche Betriebslehre	Di 40 Lektionen, 23.08.2011 – 15.11.2011, Richard Brücker	Fr. 300.00
H 21120 Modul Produkteverwertung	Do 60 Lektionen, 25.08.2011. – 28.06.2012, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00
H 21121 Modul Landwirtschaftliches Recht	Do 40 Lektionen, 25.08.2011. – 12.01.2012, Michael Camenzind	Fr. 300.00
H 21122 Modul Ernährung und Verpflegung II	Do 60 Lektionen, 01.09.2011. – 12.01.2012, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00

Sprachen

Jetzt anmelden!

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst:

Kleingruppe	(5 – 8 Personen)	Fr. 440.–
Standardgruppe	(9 – 12 Personen)	Fr. 360.–

Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Englisch		
Grundstufe (A1)		
S 21101 Englisch 60+ (<i>AnfängerInnen ohne Grundkenntnisse</i>)	15x ab Do 01.09.2011, 13.30 – 15.15h, Margrit Vogler Sulzbach	
S 21102 Englisch 60+ (<i>AnfängerInnen mit guten Grundkenntnissen</i>)	15x ab Do 01.09.2011, 16.00 – 17.45h, Margrit Vogler Sulzbach	
S 21104 Elementary 2	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h, Robin Denver	
S 21105 Elementary 2	15x ab Do 01.09.2011, 19.50 – 21.30h, Robin Denver	
S 21106 Elementary 3	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Tammy Mc Hugh	
S 21107 Elementary 3	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Robin Denver	
S 21108 Elementary 4	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Moira Maters	
S 21109 Englisch Lerntipps für Eltern	5x ab Mi 31.08.2011, 08.30 – 10.00h, Tammy Mc Hugh	Fr. 150.00
S 21110 Englisch Lerntipps für Eltern	5x ab Do 20.10.2011, 19.50 – 21.30h, Tammy Mc Hugh	Fr. 150.00
Mittelstufe I (A2)		
S 21111 Morning English (<i>Auffrischung</i>)	15x ab Mi 31.08.2011, 08.30 – 10.00h, Maria Dänzer	
S 21114 Conversation Basic (<i>American English</i>)	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Tammy Mc Hugh	
S 21115 Pre-Intermediate 1	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Irène von Moos	
S 21116 Pre-Intermediate 2	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	
S 21117 Pre-Intermediate 4	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Irène von Moos	
S 21118 Pre-Intermediate 5	15x ab Mo 29.08.2011, 20.00 – 21.30h, Maria Dänzer	
Mittelstufe II (B1)		
S 21119 Englisch 60+ Conversation Medium	15x ab Mi 31.08.2011, 09.15 – 11.00h, Margrit Vogler Sulzbach	
S 21120 Intermediate 1	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Moira Maters	

S 21121 Intermediate 2	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy	
S 21122 Intermediate 4	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	
S 21123 Conversation Medium Level	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Robin Denver	
S 21124 Brücke zum First Certificate Course (B1+)	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy	
Fortgeschrittene (B2/C1)		
S 21125 Cambridge First Certificate Course	15x ab Mo 22.08.2011, 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	Fr. 590.00
<i>Examen Juni 2012 oder Dezember 2012</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21126 Cambridge First Certificate Course	15x ab Mo 22.08.2011, 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	Fr. 590.00
<i>Examen Dez 2011</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21127 Cambridge Advanced Certificate Course	15x ab Di 23.08.2011, 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	Fr. 590.00
<i>Examen Juni 2012 oder Dez 2012</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen Fr. 120.00. Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21128 Cambridge Advanced Certificate Course	15x ab Di 23.08.2011, 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	Fr. 590.00
<i>Examen Dezember 2011</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21129 Conversation Higher Level (American English)	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy	

Französisch

Grundstufe Français (A0-A1)

S 21130 Grundstufe 60+ <i>Für AnfängerInnen mit oder ohne Vorkenntnisse geeignet</i>	15x ab Mo 29.08.2011, 13.00 – 14.45h, Monette Bürgi-Rancourt	
S 21131 Grundstufe A1 - A2 <i>Für AnfängerInnen mit Vorkenntnissen geeignet</i>	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt	
S 21132 Französisch für Eltern <i>Auffrischung, Kennenlernen des Lehrmittels Envol</i>	15x ab Di 30.08.2011, 15.15 – 16.50h, Monette Bürgi-Rancourt	
Mittelstufe I: (B1-B2)		
S 21133 Français Conversation 2 B1 - B2	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt	
S 21134 Français Conversation 1 A2 - B1	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt	
S 21137 Français Conversation 1 B1 <i>Für Maturanden und Lernende, Prüfungsvorbereitung Abschlussprüfung</i>	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt	

Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)

S 21135	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h,
Français Conversation B1+ - B2	Josiane Aepli
S 21136	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h,
Diplomkurs DELF B1	Josiane Aepli
<i>Voraussetzung: Einstufungstest Prüfung: März/Mai 2012</i>	

Italienisch**Grundstufe (A0-A1)**

S 21140	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h,
Italiano 1	Maria Fasanella
S 21141	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h,
Italiano 2	Nella Alario Di Salvatore
S 21142	15x ab Do 01.09.2011, 19.50 – 21.30h,
Italiano 3	Maria Fasanella

Mittelstufe (A2-B1)

S 21143	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h
Italiano 4	Maria Fasanella,
S 21144	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h,
Italiano 7	Nella Alario Di Salvatore
S 21145	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h,
Conversazione (A2/B1)	Nella Alario Di Salvatore
S 21146	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h,
Conversazione (B1)	Maria Fasanella

Spanisch**Grundstufe (A0-A1)**

S 21150	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h,
Español 1	Maribel Cubino
S 21151	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h,
Español 2	Cristina Suanzes
S 21152	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h,
Español 3	Maribel Cubino

Mittelstufe (A2-B2)

S 21153	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h,
Español 4	Maribel Cubino
S 21154	15x ab Do 01.09.2011, 18.30 – 20.00h,
Español 6	Cristina Suanzes
S 21155	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h,
Español 9	Maribel Cubino
S 21156	15x ab Di 30.08.2011, 19.30 – 21.00h,
Conversación (B1/B2)	Cristina Suanzes

Russisch**Grundstufe (A0-A1)**

S 21160	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h,
Russisch 1	Tatjana Burch-Lewina
S 21161	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h,
Russisch 3	Tatjana Burch-Lewina

Deutsch

Grundstufe (A0-A1)

S 21170 Deutsch 1	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.30h, René Stalder	Fr. 360.00
----------------------	---	------------

Mittelstufe I: (A1-A2)

S 21171 Deutsch 2	15x ab Fr 02.09.2011, 18.00 – 19.30h, René Stalder	Fr. 360.00
----------------------	---	------------

Mittelstufe I + II: (A2-B1)

S 21172 Deutsch 3	15x ab Fr 02.09.2011, 19.30 – 21.00h, René Stalder	Fr. 360.00
----------------------	---	------------

Chinesisch

Grundstufe (A0-A1)

S 21180 Chinesisch 1	15x ab Di 30.08.2011, 19.40 – 21.20h, Hui Qing Albrecht-Xu	
-------------------------	---	--

Im Vordergrund steht die Kultur, dazu erhalten Sie eine Einführung in die Sprache und Grammatik
Für AnfängerInnen mit oder ohne Vorkenntnisse geeignet.

S 21181 Chinesisch 5	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.30h, Hui Qing Albrecht-Xu	
-------------------------	---	--

Für AnfängerInnen mit Vorkenntnissen, Vertiefung

Anmeldung

Kursnummer

☐ I _____ ☐ A _____ ☐ H _____ ☐ S _____

☐ Herr ☐ Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. P. _____ Tel. G. _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Sarnen, 28. Juli 2011

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
[www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch/041 666 64 86](http://www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch/041_666_64_86)

Erwachsenenbildung

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Ferienseminar: Das Labyrinth – der Weg der Wandlung – Labyrinthtänze – Trommelmeditation – Naturbegrünungen

Datum 31. Juli – 5. August, SO 18.30 – FR 10.00 Uhr

Leitung Ilonka Hoermann, selbständige Tanzpädagogin und Trommelbauerin, D-Heldenstein in Bayern

Ausbildung zum Lebensberater mit dem Tarot – Zertifikatskurs

Datum 31. Juli – 6. August, SO 18.30 – SA 13.00 Uhr

Leitung Gerd Bodhi Ziegler, Trainer für Bewusstseinsforschung

Informationen und Anmeldung:

SeminarOrganisation mitenand, Langfurristrasse 9, CH-8353 Elgg

Telefon 052 366 15 73, E-Mail: r.elsenbruch@bluewin.ch

Einführung in die Kontemplation

Datum 5. – 7. August, FR 18.30 – SO 13.00 Uhr

Leitung Anemone Eglin, Pfarrerin

SINGEN, TÖNEN, TANZEN

Datum 6. – 10. August SA 18.30 – MI 13.00 Uhr

Leitung Armin Kneubühler, Musiker

Gerd Bodhi Ziegler, Trainer für Bewusstseinsforschung

«Steine am Weg»

Datum 14. August 2011, 10 – 17 Uhr, Lungern, Brünigpass

Leitung Anja Siouda, Simon Gaus, Johannes Schleicher

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
142	Kerns	03.09.11	Sa	08.00 – 15.30	24.08.11
		04.09.11	So	08.00 – 12.00	
143	Sarnen	09.09.11	Fr	20.00 – 22.00	28.08.11
		10.09.11	Sa	08.00 – 17.30	
144	Sachseln	09.09.11	Fr	19.30 – 21.30	28.08.11
		10./11.09.11	Sa/So	08.00 – 12.00	

147	Alpnach Dorf	24.09.11	Sa	08.00 – 16.00	14.09.11
		25.09.11	So	08.00 – 12.30	
150	Giswil	30.09.11	Fr	19.30 – 22.30	20.09.11
		01.10.11	Sa	09.00 – 17.00	

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)
Dauer 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden
Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Alpnach

Daten Mo 19.09., Mi 21.09., Mo 26.09., Mi 28.09.11
Mo jeweils 18.00 – 20.30 Uhr
Mi jeweils 14.00 – 16.30 Uhr
Ort Pfarreizentrum Alpnach
Kursleitung Irène Bäbi
Anmeldung bis 10.09.11, Andrea Della Torre, Telefon 041 670 05 26

Stansstad

Daten Mo 17.10., Do 20.10., Mo 24.10., Do 27.10.11
jeweils 17.30 – 20.00 Uhr
Ort Öki, Zimmer 3
Kursleitung Irène Bäbi
Anmeldung bis 21.09.11, Carolin Fürst, Telefon 041 610 21 24

Lungern

Daten Sa 05.11., Sa 12.11.11
jeweils 09.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr
Ort Schulhaus Suppensäali
Kursleitung Irène Bäbi
Anmeldung bis 29.10.11, Irma Gasser, Telefon 041 678 11 57

Sarnen, 28. Juli 2011

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden reglementiert

Die Pilze verströmen wieder ihren charakteristischen Duft und locken zahlreiche Pilzliebhaber in die Natur. Das Pilzsammeln erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Aber Achtung: Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden reglementiert (Pilzschutzverordnung und Schutzbestimmungen der kantonalen Naturschutzzonen):

- Vom *ersten bis siebten Tag jeden Monats* dürfen keine Pilze gesammelt werden.
- Eine Person darf je Tag nicht mehr als zwei Kilogramm Pilze sammeln. Bei Morcheln beträgt die zulässige Höchstmenge 500 Gramm. Kinder unter 12 Jahre dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen auf deren Kontingent Pilze sammeln.
- Das Sammeln von Pilzen ist nur bei Tageslicht gestattet.
- Das gewerbsmässige Sammeln sowie organisierte Veranstaltungen zum Pilzsammeln sind verboten.
- In den rechtskräftigen kantonalen Naturschutzzonen ist das Sammeln von Pilzen verboten.

Wer diese Bestimmungen nicht einhält, muss mit einer Busse rechnen. Verstösse gegen die Pilzschutzverordnung werden über die kantonale Ordnungsbussenverordnung geahndet.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Aufenthalt in der Natur.

Sarnen, 28. Juli 2011

Amt für Wald und Landschaft

A8/Umfahrung Lungern. Los 8: Leitschranken. Ausschreibung von Lieferung und Montage

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Lieferung und Montage der Leitschranken für die A8/Umfahrung Lungern. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Sie ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Leistungsumfang:

- Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Lieferung und Montage der Fahrzeugrückhaltesysteme (Leitschranken mit Befestigung, Anpralldämpfer, Betonfundamente, Rammarbeiten) für die Portalbereiche Nord und Süd der Umfahrung Lungern der A8.

Hauptkubaturen:

– Demontage Längselemente	20 m
– Demontage Pfosten	10 Stk.
– LS A, 2 m	180 m
– Anfänge und Enden	2 Stk.
– LS 150'180, 2 m	80 m
– Anfänge und Enden	11 Stk.
– LS 2 150'180, 2 m	520 m
– Übergänge	10 Stk.
– Anfänge und Enden	4 Stk.
– Einzelfundamente	260 m
– LDS-Rückstrahler	100 Stk.
– Maueranschlüsse, Endstücke usw.	8 Stk.
– Anpralldämpfer	2 Stk.

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit
- Nachweis der Erfahrung bei analogen Arbeiten/Leistungen
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

– Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis)	70 %
– Technischer Wert des Angebots (Technische Lösungen, Materialqualität)	15 %
– Leistungsfähigkeit/Erfahrung	15 %

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich, per Fax oder E-Mail mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 12. August 2011, an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 1, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91, E-Mail: hta@ow.ch)

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Mitte August 2011

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 5. September 2011, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 1, Postfach 1163, 6061 Sarnen. Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «A8/Umfahrung Lungern, Leitschranken» einzureichen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 6. September 2011, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt, Flüelistrasse 1, 6061 Sarnen

Vergabeentscheid:

Voraussichtlich Ende September 2011

Ausführungstermin:

In Etappen ab Herbst 2011 bis Herbst 2012

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 20. Juli 2011

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2011 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Gesuchsteller/in: SAC Sektion Engelberg, Tellensteinstrasse 23,
Engelberg

Bauvorhaben: Sanierung Küche/Buffer

Ort: Parzelle 70, Brunnihütte, GB Engelberg

Zonen: Alpwirtschaftszone, Wintersportzone, Wald

Schutzgebiete: Regionales Landschaftsschutzgebiet, Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: LII

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau und Ausbau Maschinenweg
Ort: Parzellen 36, 39, 41, 845, Ried-oberste Flühmatt, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone, Alpwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet, Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: R/HMIII, HMII, R/HMII, LII, LIII
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Alfred und Anna Barmettler, Melchtal, Engelberg
Bauvorhaben: Einbau Fenster Ostseite
Ort: Parzelle 1469, Melchtal, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Regionales Landschaftsschutzgebiet, Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: SL1
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 28. Juli 2011

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

- zwölf Inhaberschuldbriefe (A-M), über je Fr. 1'000.–, errichtet am 13.04.1959, Vorgang keiner; 1. Rang (je an gleichberechtigter Pfandstelle)

Grundstück: Grundbuch Giswil, Parzelle Nr. 1249, Emmeti; heutiger Grundeigentümer: Alexander Amberg, Höhenweg 22, 5035 Unterentfelden

Die allfälligen Besitzer der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftlos-erklärungen erfolgen.

Sarnen, 28. Juli 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Sperrung Seeweg

Im Zusammenhang mit Sanierungsarbeiten am Seeweg muss der Weg im Abschnitt Wissibach bis Goldmattli ab 3. August 2011 für ca. eine Woche gesperrt werden. Bei schlechter Witterung muss der Zeitpunkt der Arbeiten allenfalls verschoben werden.

Die Einwohnergemeinde Sachseln bittet die Bevölkerung um Verständnis und um Beachtung der Signalisationen.

Sachseln, 28. Juli 2011

Einwohnergemeinde Sachseln

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

15. Juli 2011

Afilo AG, in Sarnen, CH-140.3.003.398-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. März 2009, Seite 13, Publ. 4943948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg und Kerns, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilhelm, Dr. Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15. Juli 2011

Gotthard Group GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.889-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15. Oktober 2009, Seite 14, Publ. 5295822). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Seengen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 2011

Lutho SA, in Sarnen, CH-140.3.002.808-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6202390). Firma neu: Lutho SA in Liquidation. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 14. Juli 2011 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 14. Juli 2011, 10.30 Uhr, eröffnet worden.

15. Juli 2011

M5 Capital AG, in Sarnen, CH-350.3.002.592-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. Oktober 2010, Seite 10, Publ. 5868650). Domizil neu:

Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Werthenstein, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15. Juli 2011

Osmolife Holding AG, in Alpnach, CH-140.3.003.247-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. April 2011, Seite 0, Publ. 6118834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Milford, Svein, norwegischer Staatsangehöriger, in Bergen (NO), Präsident, mit Einzelunterschrift; Lislien, Per Arne, norwegischer Staatsangehöriger, in Horten (NO), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eidsnes, Trond, norwegischer Staatsangehöriger, in Loddefjord (NO), Präsident, mit Einzelunterschrift; Olafsson, Eirik, norwegischer Staatsangehöriger, in Straumsgrend (NO), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15. Juli 2011

Berichtigung des im SHAB Nr. 120 vom 23. Juni 2011 publizierten TR-Eintrags Nr. 879 vom 20. Juni 2011. *Personalfürsorgestiftung der Elfo AG Sachseln*, in Sachseln, CH-140.7.001.406-0, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 23. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6217456). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inderkum, Michael, von Gurtnellen, in Altdorf UR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Inderkulm].

15. Juli 2011

Troja Corporation AG, in Alpnach, CH-320.3.030.117-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6244558). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

15. Juli 2011

Automaten AG Alpnach in Liquidation, in Alpnach, CH-140.3.000.031-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. Februar 2009, Seite 16, Publ. 4875844). Löschung aufgrund Entfalls des Wiedereintragungsgrundes nach HRegV Art. 164.

15. Juli 2011

Tupemat GmbH in Liquidation, in Engelberg, CH-140.4.003.071-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 3. März 2010, Seite 12, Publ. 5521322). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 30. Juni 2011 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 2011

ARBOR Real Estate GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.937-1, Türlacherweg 40, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung des eigenen Vermögens sowie den Handel mit Grundstücken. Ne-

benzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich an die letzte im Anteilbuch eingetragene Adresse. Gemäss Gründererklärung vom 14. Juli 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Pilatus Consulting Treuhand AG (CH-150.3.002.576-7), in Hergiswil NW, Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Bleinroth, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vogler, Karl, von Lungern, in Hergiswil NW, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 2011

Mieschke Investments AG, in Alpnach, CH-140.3.003.938-0, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Investitionen in Unternehmen, Wertpapiere sowie Beteiligungsmodelle unterschiedlicher Art. Des Weiteren Investitionen in Kunstobjekte, seltene Fahrzeuge und Uhren bzw. sonstige Vermögensgegenstände. Die Gesellschaft erbringt auch Beratungs- sowie Vermittlungsleistungen für dritte Unternehmen oder Privatpersonen in den verschiedenen Investment-Segmenten. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 15. Juli 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Mieschke, Dr. Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 2011

IBEX Project & Engineering AG, in Engelberg, CH-170.3.014.191-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25. März 2011, Seite 0, Publ. 6092118). Statutenänderung: 6. April 2011. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 1'000'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 1'000'000.–]. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. Kapitalherabsetzung um CHF 900'000.– durch Nennwertreduktion der Inhaberaktien. Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Aktionärsgutschrift.

18. Juli 2011

Immotrading Consult AG, in Alpnach, CH-140.3.003.765-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. März 2011, Seite 0, Publ. 6080180). Die Gesellschaft (Firma neu: Limmat Bau & Immobilien AG) wird infolge Sitzverlegung

nach Spreitenbach im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 2011

InRenCo Holding AG, in Sarnen, CH-670.3.001.148-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. März 2011, Seite 0, Publ. 6084880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

19. Juli 2011

FCI Investment SA, in Sarnen, CH-140.3.003.413-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2. November 2010, Seite 11, Publ. 5878042). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Pully im Handelsregister des Kantons Waadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 2011

Signaleit AG, in Alpnach, CH-140.3.003.454-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. Juli 2009, Seite 15, Publ. 5164808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weller, Manfred, von Heimiswil, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Noeske, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Orpund, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ipsach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Sarnen, 28. Juli 2011

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1330 bis 1334 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.